

1006

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: SASAKI, HOSUMIHOME ADDRESS: P. O. Box 616, New Westminster, B. C.REGISTRATION NUMBER 05504 SEX: Male AGE: 22OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: SelfMARRIED? noNAME OF WIFE OR HUSBAND: noneADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: noneNAMES OF ANY LIVING CHILDREN: noneADDRESS OF CHILDREN: noneAGE OF CHILDREN: none**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: none2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) none

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: none

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 5 room frame house at Dyke Road, East Richmond, B. C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Mother, S. Taki Sasaki, Dyke Rd., East Richmond, B. C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: none
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid): none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:
Farm tools, \$75.00. Carpenter's tools, \$100.00. Household furniture, \$325.00. All articles are in the declarant's custody at Dyke Rd., East Richmond, B. C.
1 gas fishing vessel, (Tulu Lou) in custody of the Navy at New Westminster, B. C. No. NW-055-H

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
1 horse, \$50.00. 1 dog and 1 cat.

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: none

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none
5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: none
6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
Pacific Coast Packers, Vancouver, B. C. \$200.00 for bean poles.
Cheque for payment is being held up for the approval of the
Custodians.
7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
\$32.00 War Savings Certificates in owner's possession.
8. BANK ACCOUNTS: none
9. LIFE INSURANCE: none
10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none
11. SAFETY DEPOSIT BOX: none

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: none
2. TRADE DEBTS: none
- REMARKS: none

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 28th day of March 1942.

(Signature) J. Smith

[Signature]
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date July 19, 1943

Our File No. 1006

Full Name SASAKI, Hozumi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 05504

☒ Male - Female
(check)

Age April 18, 1920

Former Address P. O. Box 616, New Westminster, B. C.

Date Evacuated May 30, 1942

☒ Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address c/o George H. Jones, Portage La Prairie, Man. - Pte. H45-126
(Canadian Army), S-20 Japanese Language School, Hollyburn Post Office
West Vancouver, B. C.

☒ Married - Single
(check)

Name of Wife ^{nee} (FUJII) Hanai, #14144 - #3711

Name of Husband - - -

Name of Mother ^{nee} (SUGAWARA) Taki #0834 Name of Father Shinnosuke (deceased) #13808

Names of Children under 16 _____

Requested by E.C.T.

Registered with Custodian _____
(Yes or No)

Additional Information Fisherman. Owner of Boat No. N.W. 053H

File No. 1006

March 26, 1946

LIABILITY SUMMARY

Re: Hommi SASAKI
Reg. No. 05504

Claims were received from:

M. NISHIGUCHI Co., Ltd.,	90.64
Mitsuyishi TSUIDA	10.00
O. KONDO Co.	4.95

against Hommi SASAKI.

In a personal interview on March 25, 1946 Hommi SASAKI disputed all three claims stating that he had no dealing with these firms. Our files reveal the Mitsuyishi TSUIDA's claim of \$10.00 was on the original list sent in by TSUIDA to this office, but on his second lists dated February 1, 1943, Hommi SASAKI's name did not appear. We would assume that this debt was either paid or a mistake discovered by Mitsuyishi TSUIDA before sending in his second list.

We have informed Mr. Johnston, of the Internee Department, of Hommi SASAKI's dispute and to notify Mitsuyishi TSUIDA and the O. KONDO Co. that we can do nothing further for them.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:



George Peters,
Administration Department.

GP:hba

May 29, 1946

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

Re: Hozumi SASAKI
Reg. No. 05504

Chattels: See Chattel Summary.

Specified Articles: There are no cameras, radios, firearms or motor vehicles revealed in the registration or the file.

Vessels: The fishing vessel, "Lulu Lou"/"H.S." was found to be registered in Hozumi SASAKI's name. This vessel was sold through the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee to the Canadian Fishing Company, Ltd. on April 28, 1942. The net amount of \$393.50 was paid direct to H. SASAKI on April 30, 1942.

Bonds: Hozumi SASAKI's declaration of March 28, 1942 stated that he had \$32.00 in War Savings Certificates. As this did not come under the control of the Custodian at that time no action was taken by this office.

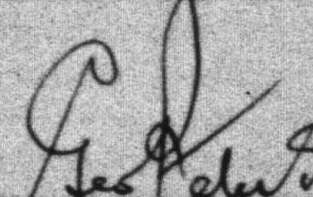
Accounts Receivable: In Hozumi SASAKI's declaration, he claimed a cheque in the amount of \$200.00 for bean poles sold to the Pacific Coast Packers was being held up for the approval of the Custodian. No answer was received to our letter dated December 11, 1943 to Hozumi SASAKI requesting information as to whether this money was paid to him. Our letter of August 2, 1945 again requested information as to this payment. SASAKI, in his letter of September 30, 1945 confirmed that this payment was made to him by the Pacific Coast Packers, before his evacuation.

The amount of \$15.70 was received by this office for the credit of Hozumi SASAKI being a refund of his 1941 National Defence Tax, on May 22, 1943. This money was paid out to him at his personal request on March 25, 1946.

Hozumi SASAKI's account was credited with the amount of \$115.20 on May 1, 1946 being one-fifth of two-thirds of the net proceeds of the Estate of Shinnosuke SASAKI, deceased, father of Hozumi SASAKI.

No property interests other than those mentioned are to be found on the file.

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:



George Peters,
Administration Department.

hbc

File Nos.
13808, 1516, 1006

March 30, 1946

GENERAL MEMORANDUM

Re: Estate of Shinnosuke SASAKI (deceased)
Taki (Mrs. Shinnosuke) SASAKI, Reg. No. 08340
Masumi SASAKI, Reg. No. 05504

Homumi SASAKI who was evacuated from the protected area and later became a member of His Majesty's Forces called at the Custodian's office on March 23, 1946, with reference to chattels left on his mother's and deceased father's property on the East Dyke at Richmond, B. C.

Any arrangement was made whereby Mr. SASAKI, Mr. Iverson, and the writer went to this area on March 26, 1946 to interview the tenants who formerly were in possession of the land and house belonging to Mr. SASAKI's father and mother. Before Mrs. SASAKI was evacuated, she entered into a lease agreement to rent the house to Mr. and Mrs. Frick and the lease arrangement also included certain chattels which were declared by Homumi SASAKI. The land was leased for the season to the Pacific Coast Packers Limited. This lease also included certain garden tools and equipment which were to be returned in good order at the end of the lease term. All these articles were missing and unaccounted for on the file.

To clarify the situation that existed, we might say that this property was included in the first offer from The Director, Veterans' Land Act and on the assumption that title would be forthcoming interviewed and took over administration and control of rentals. After months of delay, it was found that owing to legal difficulties this property could not be delivered to The Director and was withdrawn.

We interviewed Mrs. Frick who stated that they had verbally notified the Office of The Director at New Westminster that they were vacating the SASAKI property and claimed that all chattels that they had signed for were left intact and the building securely locked. Before vacating, however, they had purchased two stoves from the Custodian. The purchase of the two stoves is verified on file.

We were informed by Mrs. Frick that a tenant by the name of Mr. Barclay was placed in possession by an agent of The Director and from what we gathered, it was a month after the Fricks vacated. We then interviewed Mr. Barclay, who is at present an occupant of the house. Mr. Barclay stated that he checked over the property with an agent of The Director and found it in terrible condition; doors open and no chattels whatsoever on the premises. The Director had allowed a deduction from rent sufficient for redecorating the premises and for repairing.

March 30, 1946

Page 2.

Hosumi SASAKI stated that there were two floats in front of this property. One was found to be in very bad condition and Mrs. Frick was questioned about the missing float. She stated that they had moved the float down the dyke a slight distance for proper mooring. The Fricks were away approximately one month and on their return they intended to move the float to its original position, but a tenant on the dyke, by the name of Mr. Dillinger, would not allow them to remove the float. On interviewing Mr. Dillinger, he claimed that the Fricks had stolen a float belonging to him and had sold it. This was the reason he refused to return their float. This float was in such a state of disrepair that he had to rebuild and enlarge it to such an extent that Hosumi SASAKI could not identify it. We then returned to question Mrs. Frick's story. She claimed that Mr. Dillinger's story was not true and that the float she had sold was a float they had purchased from the Custodian which was situated on Lion Island. We have found that the statement of the purchase of the float to be accurate. Mrs. Frick was also questioned about a rowboat left in her care which she claims to have been stolen from the premises.

A horse that had been left on the premises and declared to the Custodian could not be found. Hosumi SASAKI admitted that he had left the horse on the property and in no one's care.

We then proceeded to interview the Manager of the Pacific Coast Packers with reference to the tools left in their care. They claimed that they stored all tools and equipment in a garage on the property. On inspection of the garage, they found their padlocks broken off and a new padlock placed thereon. The Manager stated that when he interviewed Mrs. Frick he was informed that the Custodian had consented to the Fricks using this garage. He also claimed that this information was telephoned to the Custodian's office. However, the file reveals no record of such conversation. We pointed out to the Manager that he was responsible for the tools and equipment and that it was more than probable that the tenants had broken the lock and entered into possession without the knowledge and consent of the Custodian. The Packing Company being responsible would not likely just telephone this office without a confirmation of this conversation by letter. The Manager then stated that he would check all his files to see if any written letter was given to the Custodian's office.

We are of the opinion that Hosumi SASAKI realizes that it will be impossible to recover any chattels or compensation from the Frick family with whom his mother had entered into an agreement and which the Custodian did not disturb. Hosumi SASAKI does think that the Custodian should follow up the claim against the Pacific Coast Packers.

File No. 1006

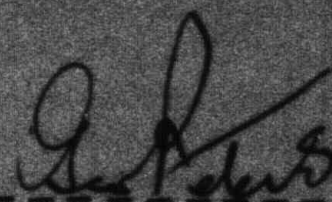
May 29, 1946

CHattel Summary

Re: Hozumi SASAKI
Reg. No. 05504

The General Memorandum dated March 30, 1946 filed on this
file may be considered a temporary chattel summary

The General Memorandum is certified
to be in accordance with the information
on file:



George Peters, Administration Dep.

hbc

File No. 1006

May 29, 1946

CHattel Schedule

Re: Homumi SASAKI
Reg. No. 05504

Homumi SASAKI's declaration of
March 28, 1944 -----
Farm tools \$75.00
Carpenter's tools 100.00
household furniture 325.00

H. SASAKI's letter of June 5, 1944
List of goods loaned to Pacific Coast
Packers same as in letter of May 25, 1944

All articles are in the declarant's
custody at Dyke Road, East Richmond,
B.C.

1 horse 50.00
1 dog
1 cat

Homumi SASAKI's letter of April 1, 1944
Y. OIKAWA prior to his evacuation requested
SASAKI to store some farm tools for him.
SASAKI agreed to do so. Upon SASAKI's
evacuation he turned over the articles to
a Chinese friend, Mr. Low Fat.

Y. OIKAWA was requesting SASAKI to ship
his items to him. SASAKI requested the
Custodian to locate Mr. Low Fat as he was
unable to do so.

Custodian's office (R.B. Mackenzie) letter
to SASAKI dated May 20, 1944 -----
Mr. Low Fat turned over to the Custodian
goods belonging to Mr. Yoshio OIKAWA:
1 bundle garden tools
3 boxes dishes

H. SASAKI's letter of May 25, 1944 listing
goods loaned to Pacific Coast Packers on
loan -----
6 Garden hoes
3 Potatoe hoes
1 six prong rake
1 square ended garden spade
1 pitch fork
1 cultivator
1 9" plough
1 harrow
Approx. 200 berry picking trays and
34 berry flats

The above summary is certified
to be in accordance with the
information on file:

George Peters,
Administration Department.

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: May 11, 1944

Name: SASAKI, Hozumi

Reg. No. 05504 File: 1006

Boat File No.: JFVDC 514

Name of Vessel: "Lulu Lou"/"H.S." 31'x7'x3', Easthope 7 HP (1939)

Lic. or Reg. No.: New Westminster 2166

Naval No.: NW.053-H

Owner's Valuation: \$750.00

JFVDC Valuation: 431.00 Survey #427 NW

Custodian Valuation: None

Date of Sale: April 28, 1942

Purchaser: Canadian Fishing Co.Ltd.

Signature on Sales Papers: Copy unsigned

Selling Price: \$400.00

Paid to JFVDC on ~~purchase~~ ~~sale~~: 400.00

Supervision Costs: 6.50

Balance due Owner: 393.50

Paid to: H. Sasaki, April 30, 1942

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.:

None

Assignment of claim to purchaser.

Additional Information:

G. M. Wilson

5963.

aut - Sherr

P.O. Box 461

Kaslo B.C.

Oct 8, 42.

Department of the Secretary of State

Office of the Custodian

Japanese Evacuation section.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

Dear Sir:-

RECEIVED
OCT 13 1942

I have received your letter of Oct 2nd and wish to state that I haven't any knowledge of keeping Hozumi Sasaki's farm implements or household furniture.

Though I have left my Wyke Rd home on May 17th and left place open for my son who was to leave coast few weeks later and what ever is done after my leave I do not know.

If you should wish to enquire to my son, I believe that you will locate him in Winnipeg, Man.

Chastus Sasaki
c/o Security Commission
Main Exchange Bldg.
Winnipeg, Man. Can.

Yours Truly.

Shusai Sasaki

#5963.

File No.: 1006

December 8th, 1942

MEMO - To Mr. Mackenzie

Re: SASAKI, Hozumi

You will note from this man's declaration that he left farm tools, carpenter tools, household furniture and a horse, total value \$550.00, with his mother, Taki Sasaki, Dyke Road. From Mr. Shusai Sasaki's letter of October 8th on this file -- He was written to because his wife's name is Taki Sasaki -- and from that lady's letter of November 16th on file 7732 herewith, it looks as if we have been on the wrong track. Please see if you can trace some other Taki Sasaki, (her address is given in her namesake's letter of November 16th referred to already) find out where these things are, and have a check made if necessary.

HFG:IF

January 4, 1943.

No connection between Hozumi Sasaki, File 1006, whose mother Mrs. Taki Sasaki lived on Dyke Road, East Richmond and Mrs. Taki Sasaki, File 7732.

R.B.M.

H. Sasaki
12 Dandurn Place
Winnipeg-Manitoba.
April 1/44.

Department of the Secretary
of State
Office of the Custodian
806 Royal Bank Bldg..
Hastings and Granville
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	APR 4 1944
File No.	
Ans.	
Referred	<i>Anderson</i>

Grun

Dear Sir:

Prior to evacuation we received some farm tools, etc., from a Mr. Y. Oikawa to put away for safe keeping. This we did so as Mr. Oikawa left the coast well before I. However, as time led on and our turn to evacuate arrived we were compelled to turn in search of a safe place in which to store these articles. A Mr. Low Fat, a Chinese friend, offered to store these for us.

Just recently Mr. Oikawa wrote to me from his home in Vernon asking to have his few farm tools, such as hoes and the like, shipped out to him, but in the past could not get in touch with my friend Mr. Fat, the keeper. Will you please try and contact Mr. Fat and arrange for the transfer? He will understand if you tell him, or Mr. Low Chong his nephew, about the tools. Otherwise than the tools, I'd much appreciate it if ~~he~~ can be left a little longer.

The freight charges will be paid by the receiver on its arrival.

Hamilton Rd.
Mr. Low Fat is residing at (#19-1000) Lulu Island (just a little ways east of the corner of New West. Highway and Hamilton road).

The goods are to be sent to Mr. Y. Oikawa in Vernon, B.C., in care of Mr. J. G. Robinson-R.R.#3.

Thanking you,

I remain,

Yours truly,

H. Sasaki
H. Sasaki.
1006

MEMORANDUM

File Nos.: 1006
12865

April 17th, 1944

To: Mr. Mackenzie

From: Mr. Green

Re: SASAKI, Hozumi
OIKAWA, Yoshio

Mr. Hozumi Sasaki has written us the attached letter from which it appears:

(a) Mr. Yoshio Oikawa's bean sticks and farm equipment were left with Low Fat, Hamilton Road, Lulu Island. I see you have a memorandum from Mr. Harris about this which will now need amending.

(b) Hozumi Sasaki's own things rather appear to be in the possession of Low Fat or possibly his nephew Low Chong from what he writes in the second paragraph of his letter, and not as would appear from the file, to have been left with his mother. Perhaps this could also be looked into at the same time.

/

HFG:IV

— PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE —

*Custodian office
Hewston B.L.*

Date *May 11* 194*4*

Sold to _____

Account
Forwarded

*I have received
from Saw fat.*

*1 Bundle of garden
tools & 30 lbs of
dishes belonging
to J. J. Kahan
to be shipped
J. W. Kahan*

36

© 1937

THE CLARK & STONE CO. INC., BOSTON, U.S.A.

1006

Mr. Hosuni SASAKI,
Reg. No. 05504,
12 Dandara St.,
Winnipeg, Manitoba.

May 20, 1944.

Re: Chattels

Dear Sir:

Replying to your letter of April 1st. we have received from Mr. Low Fat 1 bundle garden tools and three boxes dishes belonging to Mr. Teshio Oikawa and these are now in the Custodian Office at Steveston.

Turning to your own goods as declared to the Custodian on March 28, 1942, we are not sure from your letter whether these are also in the care of Low Fat or at the house of your mother on the Dyke Rd., Richmond, B.C.

We would appreciate your immediate reply as to where your effects are stored.

Owing to a change in policy the B.C.S.C. is accepting no further application for shipment of goods as you will note from the form letter Q/534 enclosed herewith.

Yours truly,

R.B. Mackenzie
Protection Department

REM/gm

H. Sasaki
Reg. # 06504,
12 Dundurn Place,
Winnipeg - Manitoba.
May, 25-1944.

Office of the Custodian,
Mr. R.B. Mackenzie,
Protection Dept.
506 Royal Bank Bldg.
Van.- B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAY 30 1944
File No.	1006
Ans.	30-5-44 ABM
Referred	McKendrick

Dear Sir:

(RE- Chattels.)

In reply to your letter of May the 20th, file No. 1006,
pertaining to my household effects, etc.

Mr. Low Fat is taking care of some things and the rest are
stored in my mothers home on the dyke road.

Can you by any means, send me the amount of money you may happen
to receive from the sale of these goods. I am in no particular hurry
for the money but would like to know definitely if this is possible, as
I am planning on marriage and; but will have to alter plans depending on
your answer as I also have others to support.

Please send me your reply at the first opportunity, as I'll
be anxiously waiting.

Yours truly,
H. Sasaki
REG. # 06504.

H. Sasaki

Here are ~~some~~ listed some things that I am not sure the whereabouts
of. These were loaned to Pacific Coast Packers Ltd. the year we leased
our property to them and I have with me a stamped list as made by the
"Lessee".

- 6----garden hoes.
- 3----potatoo hoes.
- 1----six prong rake.
- 1----square ended garden spade.
- 1---- pitch fork.
- 1---- cultivator.
- 1---- 9" plough.
- 1----harrow.
- Approx. 200 berry picking trays and 34 berry flats.

1006

Mr. Masumi SASAKI,
Registration No. 05504,
12 Dundas Place,
Winnipeg, Manitoba.

May 30, 1944.

Dear Sir:

We thank you for your letter of May 25, 1944. We will be glad to send you the amount received from the sale of your goods when they are located and sold at auction.

Replying to the last part of your letter where you state; "Here are listed some things that I am not sure the whereabouts of. These were loaned to Pacific Coast Packers Ltd. the year we leased our property to them and I have with me a stamped list as made by the "Lessee".

On reviewing your file, you declare no real property. Reviewing your Mother's file (#1516) the real property she declares is leased to a Mr. F.J. Frick together with some chattels. Some farm equipment is also being used by him. Nowhere can we find any mention of property being listed to *loaned* Pacific Coast Packers by either you or your Mother and we know nothing about the articles you loaned to them. We will require much more information from you about this--as for instance where you say; "the year we leased our property." Whose property and what? Was it leased for the duration along with the equipment mentioned?

Will you send us a copy of stamped list as made by the lessee.

Kindly let us have your prompt reply.

Very truly yours,

R.B. Mackenzie
Protection Department.

RBH/CH.

EVACUATION SECTION

Rec'd JUN 14 1944

File No. 1006

Ans.

Referred McKelvie

Mr. R. B. McKelvie
Protection Dept.
Japanese Evacuation Section
506 Royal Bank Bldg.
Vancouver, B.C.

T. Sasaki
Reg. # 05504.
12 Dundurn Place.
Surrey, B.C.
June 5/44

Get file 1516 -
MUTAKI SASAKI

Dear Sir:

(Regarding your letter of May 30/44
File # 1006.)

The following articles (farm equipment):
- 6 only GARDEN HORS ; 3 ONLY POTATIE HORS
3 " 6 PRONG RAKES ; 1 " SQUARE ENDED SPADES.
1 " PITCH FORKS ; 1 " CULTIVATOR
1 " 9" PLOUGH ; 1 " HARROW,
AND approximately 200 BERRY PICKING TRAPS
and 34 BERRY FLATS, ~~was~~ belonging to
me were leased to Pacific Coast Packers Ltd.,
together with my mother's property the
year we evacuated.

The lease was arranged by An Henderson,
Real Estate agents in New Westminster, B.C.

The lease made for 1 year was renewable.
However, I learnt later that this property was
leased to a Mrs. —. I don't seem to recall
the name but nevertheless we were informed
by the Custodian of the new lease.

The property which you state as being
leased to Mr. J. J. Drick is only a small
portion. Just the ~~piece~~ house was leased
to them by my mother.

My mother's real property is supposedly
leased to another party.

Kindly check into these matters further.

Yours Truly

J. Seabrook

Reg # 05504

MEMORANDUM

File No. 1006

May 9th, 1945.

TO: A. M. Anderson

FROM: W. J. Iversen

RE: Hosumi SASAKI

P. O. Box 616, New Westminster

Will you please investigate the following problem:
The Japanese declares that he left farm tools, carpenter tools, and household furniture to the value of \$500.00 in a five room frame house on the Dyke road, East Richmond. Various attempts have been made to locate the effects but the lead seems to go in the direction of Mr. Low Fat residing on the Hamilton road just a little way east of the corner of the New Westminster Highway and Hamilton road.

This man undoubtedly had some farm tools belonging to SASAKI and also some belonging to Y. OIKAWA. Mrs. Nancy Bell comes into the picture somewhere through having leased the adjacent property and is alleged to have used some of the farm tools. It is not clear how she got them but inquiries could be made of her and perhaps information could be obtained in this way which would lead to the whereabouts of the other goods.

Mr. F. Frick seems to come in somewhere as he leased the property formerly owned by Mrs. Taki SASAKI, File 1516, and it was first suggested that Mr. Hosumi SASAKI left his belongings there. However there does not appear to be anything recovered from the Taki SASAKI property although she declares none, but it may be that Hosumi's effects are used by the family at this place.

WJI:LEW

Reg. # ~~055044~~
05504.

EVACUATION SECTION
REC'D MAY 9 1945
FILE NO. 1006

Office of the Custodian
506 Royal Bank Bldg W. K. K. K.
Vancouver, B.C.

Hyunin Seonah, Pte.
12 Dundas St.
Sinnipeg
May 8/45.

Dear Sirs —

I am writing to you in
regards to the money that I have
rightfully coming to me as the result
of the sales of my various articles left
behind here to the mass of Japanese wa-
cation.

About a year or so ago
I wrote to you requesting that you
mail ~~my~~ this money ~~and~~ ^{but} ~~write~~ from
your promise, there has been no further
news on your part. This money, I
informed, was needed to assist with my
planned marriage.

I am married now, and
also joined the Canadian Army a few
days before my ceremony.

This part, I am sure you will understand; complicated matters much more seriously. The money is really needed.

Within a few days time I may be leaving Canada — my wife being left alone —

Tell you please send whatever money wiring to my wife. MRS. HANAE

SASAKI — 7. 12 DUNDURN PLACE,
WINNIPEG — MANITOBA. or direct to
me through above address.

Yours Truly

H. 45-126

WILLIAM H. SASAKI, PTE.
CANADIAN ARMY.

W. Sasaki

May 12th, 1945.

Mr. Hozumi SASAKI,
Registration No. 05504,
12 Dandurn Place,
WINNIPEG, Man.

Dear Sir:

We thank you for your letter of May 8th and in reply may say that we are trying to untangle the puzzle in connection with your belongings. It is regretted that we have been unable to do so before, but looking through your file it would seem that you have not been very helpful in that your explanation re your chattels has not been very clear.

Our representatives questioned Mr. Fred Frick and the only information he could give us was "Some Japanese came down here with a truck and removed most of their furniture and effects at the time they left the Coast".

You will understand how difficult it has been to locate your belongings when we quote the declaration given on your J. P. form, namely "Farm tools, one horse, carpenter's tools, household furniture. All articles are in the Declarant's custody at Dyke Road".

From later memoranda and correspondence we gather that the effects were left either with Mrs. Taki Sasaki or Mr. Low Fat. The latter would seem to be the most likely because on April 15th, 1944, you mention in a letter to us that Mr. Oikawa's farm tools, which were left with you, had been removed (and we take it, yours as well) to the place of Mr. Low Fat. Now Mr. Oikawa's farm tools, etc. were recovered from Mr. Low Fat, but nothing belonging to you. Finally please give us a definite answer to the following:

1. Did you or any friend of yours, remove any of your belongings at the time of evacuation?
2. Just where did you leave your belongings?
3. Have you corresponded with Mr. Fred Frick in connection with your belongings?

*Sasaki sup
"no"*

May 12th, 1945.

Mr. Hozumi SASAKI,
Registration No. 05504,
12 Dundurn Place,
WINNIPEG, Man.

Dear Sir:

We thank you for your letter of May 8th and in reply may say that we are trying to untangle the puzzle in connection with your belongings. It is regretted that we have been unable to do so before, but looking through your file it would seem that you have not been very helpful in that your explanation re your chattels has not been very clear.

Our representatives questioned Mr. Fred Frick and the only information he could give us was "Some Japanese came down here with a truck and removed most of their furniture and effects at the time they left the Coast".

You will understand how difficult it has been to locate your belongings when we quote the declaration given on your J. P. form, namely "Farm tools, one horse, carpenter's tools, household furniture. All articles are in the Declarant's custody at Dyke Road".

From later memoranda and correspondence we gather that the effects were left either with Mrs. Taki Sasaki or Mr. Low Fat. The latter would seem to be the most likely because on April 15th, 1944, you mention in a letter to us that Mr. Oikawa's farm tools, which were left with you, had been removed (and we take it, yours as well) to the place of Mr. Low Fat. Now Mr. Oikawa's farm tools, etc. were recovered from Mr. Low Fat, but nothing belonging to you. Finally please give us a definite answer to the followings:

1. Did you or any friend of yours, remove any of your belongings at the time of evacuation?
2. Just where did you leave your belongings?
3. Have you corresponded with Mr. Fred Frick in connection with your belongings?

*Sasaki says
"No"*

MR. HOSUJI SABAKI

- 2 -

MAY 12TH, 1945.

4. Did you remove any of your goods to the place owned by Mr. Low Fat?

5. Can you describe in detail what your belongings consisted of? Your statement on the J. P. form is too vague.

In conclusion you asked us to send whatever money is owing to your wife, Mrs. Hanae Sabaki. Could you tell us please what name this lady went under before she was married. We are unable to trace her without this information.

May we have a reply without delay to enable us to get this matter cleared up completely.

Yours truly,

W. J. IVERSON
Protection Department

WJ:JRM

P.S. The only credit you have at the present with this office is \$15.70 representing a tax refund.

MEMORANDUM

File No. 1006
7732
1516

June 8th, 1945.

TO: The File

FROM: Mr. W. J. Iverson

RE: Hasumi SASAKI
Chattels

From information on File 1516 it is not clear whether Hasumi SASAKI left any effects on the Dyke Road, other than some farm tools which are dealt with in accordance with correspondence herein. SASAKI's letter of April 1/44 does not mention the effects he declared on his J.P. (Carpenter's tools - \$100.00, Household furniture \$325.00), and in view of exhaustive enquiries in the district, which did not disclose anything, we must assume that these things were taken away at the time of SASAKI's evacuation.

Hasumi SASAKI occupied the house on Lot 16, owned by his mother, Mrs. Take SASAKI, which was leased to Bert Frick. It may be mentioned that Mr. Lee Pat, the Chinese referred to in SASAKI's letter of April 1/44 states verbally that to the best of his knowledge and belief, Mr. Frick is the only person who can throw light on the matter of chattels.

WJI:LEW

1006

Registered

August 2, 1945.

Pte William H. SASAKI,
#H 45-126, Canadian Army,
WINNIPEG, Man.

Dear Sir:

We enclose herewith a copy of our letter to you of May 12th, 1945, addressed to you at 12 Dandurn Place, Winnipeg, and since we have had no reply we are taking it for granted you did not receive it.

We would ask you to please let us have answers to the questions numbered 1-5. It has been very difficult to get any information about your affairs as we have written you on numerous occasions re the chattels left at Dyle Road, but received no reply. We are very anxious to clear this matter up but it will be necessary for you to help us with the details asked for in our previous letter.

On your declaration, dated March 28, 1942, you stated that the Pacific Coast Packers owed you \$200.00 for bean poles, and that the cheque in payment of this was being held up pending approval of the Custodian. We phoned the Pacific Coast Packers with respect to this matter and they stated emphatically that they did not owe you any money and that all financial transactions between you had been settled.

We can get no information about the horse you declared. Would you kindly let us know whom this animal was left with.

Yours truly,

W. J. Iverson
Protection Department.

WJI:LEH

frch.

*confirmed
by S. Drake
30/9/45*

CANADIAN LEGION
WAR SERVICES INC.

CANADIAN
KNIGHTS OF COLUMBUS
WAR SERVICES

ON ACTIVE SERVICE

CANADIAN Y.M.C.A.
OVERSEAS

THE SALVATION ARMY
CANADIAN
WAR SERVICES

Mr. H. J. Lumsden
Postmaster, Dept.
Office of the Custodian
Conservator - B.C.

Sept. 30/45

Dear Sir:

- Re - your letter of Aug 7/45
file # 1006 -. Apparently this
letter of yours has been following
me around in quite a roundabout
about manner before it finally
caught up to me here in India, and
I should not reply any sooner.

Because all of my papers
referring to my chattels, property,
etc. being safely stored away
back home, I'm afraid I shall
not be able to give you all
the necessary information offhand.
However, what I am sure about
I shall reply to the best of my
ability.

Justly, the Pacific Coast
Packers, Ltd. were left in charge
of certain implements when we

ON ACTIVE SERVICE

CANADIAN
KNIGHTS OF COLUMBUS
WAR SERVICESTHE SALVATION ARMY
CANADIAN
WAR SERVICES

completed arrangements for the
lease of my mother's property to
them. As for the sale of their
sales amounting to \$2000, was
settled before evacuating, I believe.

Now, here are the answers to
your questions as numbered from
one to five.

(1) - At the time of evacuation
we removed from my mother
Mrs. J. Seanki's home, only the
personal effects and ~~in~~ furniture,
not chattels of any kind.

(2) - Certain implements, e.g.,
saws, and farm tools, etc. were
left in care of Mr. Lane Fat, at
his property. Other things,
including a row boat - (a skiff)
were left ~~at~~ our property with
the Fricks, I.

(3) - No, we were unable to
contact Mr. Fred Frick because
we ~~had~~ had no definite idea
of their address.

(4) - As stated in answer #2.

CANADIAN LEGION
WAR SERVICES Inc.

CANADIAN
KNIGHTS OF COLUMBUS
WAR SERVICES

ON ACTIVE SERVICE

CANADIAN Y.M.C.A.
OVERSEAS

THE SALVATION ARMY
CANADIAN
WAR SERVICES

(5) — I am sorry but I cannot
give you a lifeline and honest
reply offhand.

However, I cannot understand
why the statements on the J.P.
form is too vague as you state
for this was done in accordance
with the requests of your command
at that time.

Now then, finally I wish
to inform you that my wife,
Mrs. Hanae Sasaki was formerly
Miss Hanae Fujii, daughter
of Mr. H. Fujii, formerly of Pitt
Road, B.C.

Hoping to see these matters
cleared up without undue
technicalities — I remain,

H. 45126
P.O. Sasaki, H.K.
40 #6 Hungryford St.
Calcutta India.

Respectfully,
H. Sasaki.

1006
1516
3711

November 8th, 1945.

H.45126,
Pte. SASAKI, H.W.
c/o #6 Hungerford St.,
CALCUTTA, India

Dear Sir:

We acknowledge your letter of September 30th which we are sorry was not answered earlier. However you can appreciate the difficulty in corresponding with you at such a distance.

We have made further investigation relative to your effects and must advise that so far we have nothing further to report. Your recollections with respect to your belongings are still too vague for us to proceed in a search for them, and we can only summarize the situation as follows:

You declared farm tools, carpenter's tools and household furniture stating further that all articles were in the custody of the declarant at Dyke Road. This you will admit is vague in itself, but it was determined later that you may have left these things or some things in your mother's place, Mrs. Taki Sasaki. Reviewing your file we can nowhere find that you refer to carpenter's tools or household furniture, and if you did leave these things in your mother's home, she, on her J.P. form, declared no chattels, and no effects have so far been located at her place.

Low Fat with whom you state you left your farm tools and other things, disclaims all knowledge of them. In conversation with him he states that whatever he had of yours, was taken away by another Japanese person. The Pacific Coast Packers state that they have nothing of yours, so you can see the difficulties we have encountered in locating your effects. It is true that Mr. Fred Frick leased a part of the property belonging to your mother, but we have not been able to get any satisfaction from him as to chattels and the situation will have to be left as it is for the time being.

We shall continue our inquiries and notify you if any further information is disclosed.

Pte. SASAKI, H.W.

- 2 -

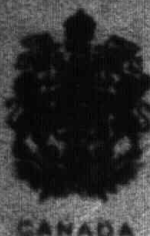
November 8th, 1945.

In the meantime we regret our inability to do anything
for your wife and wish you the best of luck in your service.

Yours truly,

W. J. Iverson
Protection Department

WJI:TMH



IN REPLY PLEASE QUOTE No. JLS/ H45126

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

ARMY

S-20 Japanese Language School,
Hollyburn Post Office,
West Vancouver, B.C. 25 Mar 46.

To Custodian,
Alien Property,
Royal Bank Building,
Main & Hastings,
Vancouver, B.C.

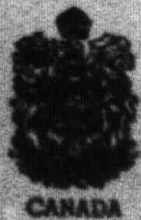
PROPERTY OF H45126 Pte. SASAKI, W.H.

1. The marginally-named soldier has just returned from a year's service with Force 136 South East Asia Command. He has recently been posted to S-20 Japanese Language School Canadian Intelligence Corps for further training with a view to despatch as specialist to British Occupation Zone, Japan, in June or July this year. He will receive his Sergeant's stripes at end of course and will proceed to Japan as Technical Sergeant. In the meantime, his family, consisting of his mother and wife, are living in very straightened circumstances in Winnipeg, as the attached letter shows.
2. It is understood that his mother's property at the eastern tip of Lulu Island, consisting of farm property and buildings, namely lots 1, 6, 11, 16 Map 3537 and valued by Assessor in 1942 at \$3436. was sold for \$3000.
3. I would appreciate it if you can arrange to have this money transferred to Sasaki's mother as expeditiously as possible as I should like to have Sasaki relieved of anxiety on this score while he is taking this special course by direction of Defense Headquarters.
4. If you think it advisable, I will take this matter up with Capt. R.M. McLeod, Legal Officer, M.D. XI, but thought it might save time if I took it up with you directly.

A.P. McKensie

(A.P. McKensie) Lt.-Col.,
Commanding

S-20 Japanese Language School.



CANADA

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. 1772-39-707

Commanding Officer
Japanese Language School March 25 1946
Dear Commander Sir

Dear Sir,

Regarding the continuation
of the Japanese Language course with a view
to joining the occupation forces for Japan.

Unless I can assure my wife
and other members of my family a more
secure life in respect to a home etc, I
cannot continue my studies any further

The situation at it prevails
now is very poor. The family lives in a large
home we barely manage to operate because
of the expenses connected with it. I tried
again and again to collect some money
for mother from her property left with the
custodians so that we might purchase or
rent a better place.

But so far we haven't
even been notified of its sale and that I
know took place.

So as you see for a person
who has so much responsibility it is imp-
ossible to continue in the course.

Sincerely,

H. 45 126
J. H. H. Sasaki

MR G. PETERS.

CUSTODIAN OFFICE

306 ROYAL BANK BLDG

MAIN & HASTINGS

VAN., B.C.

H 45126

Pt. A. Sasaki

3-20 J.A.S.

HOLLYBURN P.D.

WEST VAN., B.C.

EVACUATION SECTION

APR 1 1946

File No.

1096

Ans.

Referred

[Signature]

DEAR SIR,

(RE-OUR TALK ON THE
25th & 27th ABOUT SHINOSUKE
SASAKI'S PROPERTY.)

MRS. T. SASAKI HAS
BEEN NOTIFIED ABOUT THE
TRANSFER OF THE SUM OF MONEY
SHE IS ENTITLED TO AS HER
SHARE RECOGNIZED FROM THE
SALE OF PROPERTIES. SHE IS
OPENING AN ACCOUNT IN THE
BANK OF TORONTO —, SHERBROOKE
AND WESTMINSTER BRANCH,
WINNIPEG, MAN.

AS REGARDS TO THE
MONEY RITSUKO SASAKI
AND I, HOZUMI SASAKI
WILL RECEIVE AS CHILDREN
OF THE DECEASED, PLEASE
HAVE A CHECK READY FOR
TRANSFER TO THE ACCOUNT
OF MY WIFE MRS. H.W.
SASAKI WHO ~~ALSO~~ HAS AN
ACCOUNT IN THE BANK OF
TORONTO, SHERBOOKE AND
WESTMINSTER BRANCH, W.N.P.

A LETTER OF AUTHORIZATION
SHALL FOLLOW WITHIN A
FEW WEEKS.

Yours truly
H. Sasaki.

Files Nos. 13808, 1516, 1006, 5838

May 1, 1946

MEMORANDUM

To: MR. G. PETERS

FROM: MR. W. J. JOHNSTON

RE: Estate of Shinnosuke SASAKI, Dec'd

We duly received your memorandum of the 2nd ultimo, with letter from Private H. W. SASAKI attached thereto, and in reply wish to advise you that we have now received a cheque for \$864.05 from Mr. J. W. Streight, Official Administrator of the above Estate, said amount representing the net proceeds derived therefrom.

We have now transferred one-third of the net proceeds to the personal account of Mrs. Taki SASAKI, widow, in the sum of \$288.02, representing her share of the Estate, but until such time as we receive a letter from Mr. Streight, naming the beneficiaries and stating the amounts each one is to receive, it will not be in order for us to credit the accounts of the children with any portion of the balance of funds held in the Estate Account. As soon as we hear from Mr. Streight in connection with this matter, transfers will be made and advice forwarded to you.

We return herewith Files Nos. 1006 and 5838.


W. J. JOHNSTON

WJJ/JF
Attach.

1388, 1516,
5838, 1006
Evacuee Section

909 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
May 6, 1946

J. H. Straight, Esq.,
Official Administrator,
New Westminster, B. C.

Re: Estate of Shinzouke SASAKI, Dec'd

Dear Sirs:

We are in receipt of your letter of the first instant and note that the widow, Taki Sasaki, takes one-third of the proceeds of the above Estate and the balance is to be equally divided amongst the five children.

We duly received a cheque for the sum of \$864.05 from the Government of the Province of British Columbia, representing net proceeds herein, and of this amount \$288.02 has been credited to Mrs. Sasaki, widow; \$115.20 to Hosume Sasaki, son, aged 26 years; and \$115.20 to Ritsuko Sasaki, daughter, aged 23 years.

We are enclosing herewith our cheque for the sum of \$345.63, being 2/3 of 2/3 of \$864.05, and which represents monies the following minors are entitled to:

Minoru Sasaki - 20 years old -	\$115.21	
Hirashi Sasaki - 18 " " -	115.21	
Kenako Sasaki - 13 " " -	115.21	\$345.63

We are returning these funds to you as agreed during our conversation on the 2nd instant, when it was decided that they should be held by the Provincial Treasurer until said minors reach their maturity, or until the widow obtains a Court Order authorizing payment to her on their behalf.

We would appreciate receiving from you an acknowledgment of this letter and enclosed cheque.

Yours very truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/JV

Encl.

1006

3711

May 30, 1946

Mr. Hosumi SASAKI
Registration No. 05504
12 Dundurn Place
Winnipeg, Manitoba

Dear Sir:

As the settlement of your deceased father's affairs is now completed, your share, \$115.20, representing one-fifth (1/5) of two-thirds (2/3) of the net proceeds of the Estate of Shinnosuke SASAKI had been credited to your account with the Custodian on May 1, 1946.

As requested in your letter of April 22, 1946, we are this day forwarding to the Bank of Toronto, Westminster and Sherbrooke Branch, Winnipeg, Manitoba, a cheque for the full amount of \$115.20 to be credited to the account of your wife, Mrs. Hanse SASAKI.

Yours truly,

George Peters,
Administration Department.

htc

cc: Dept. of Labour
Japanese Division

13808
1512
1006

June 6th, 1946.

Pacific Coast Packers Limited,
2100 McPherson,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Further to our 'phone conversation with your Mr. Stitt, we find that this office has already given you a list of farm tools used by your Company and included in the SASAKI lease, however we give you herein the list again:

6 garden hoes
3 potato hoes
1 6 prong rake
1 square ended garden spade
1 pitch fork

1 cultivator
1 9" plough
1 harrow
Approximately 200
berry trays and 34
berry crates.

Hosumi SASAKI, whom you will remember visited your office together with our representatives a few months ago, values the farm tools at \$75.00. Tenants succeeding you on the SASAKI property were Mrs. Nancy Bell and Jean Honey. We are not aware who the present tenants are as the land was purchased by the Director, Veterans' Land Act.

In regard to the SATO property, this was leased at the same time as the SASAKI property. We believe you have a list of the tools on your files or possibly Mr. Streight may have a copy of the list. No valuation was set on these, and we suggest that in both cases you submit an offer to this office to cover your liability in the two leases in regard to the farm tools.

Mathilda Frick succeeded you as tenant on the SATO property and as this land was also purchased by the Director, Veterans' Land Act we are unaware of the present tenants.

Yours truly,

W. J. Iversen,
Protection Dept.

WJI:DP

13808, 1516,
5838, 1006
Evacuee Section

509 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
June 17, 1946

Mr. Hommi Sasaki,
Registration No. 05504,
12 Dundurn Place,
Winnipeg, Manitoba

Re: Estate of Shinnosuke SASAKI, Dec'd,
and Lots 1, 6, 11 & 16, Sections 1 & 2,
Block 4, Map 3537, Municipality of Richmond

Dear Sir:

We are in receipt of your letter of the 11th instant, enclosing statement, which we forwarded to you with our letter of June 8, 1946. The original of this statement was forwarded to us by Mr. J. H. Streight, Official Administrator, and it will be necessary for you to write him for particulars of the various items opposite which you have placed a question mark. Mr. Streight's address is 607 Columbia Street, New Westminster, B. C.

For your information, however, we can advise you that it was necessary to pay off the mortgage against the above property, which amounted to \$500.00, and after deducting this amount and other expenses in connection with the sale, there remained in the Joint Account of your mother, Taki Sasaki, and your late father, Shinnosuke Sasaki, the sum of \$1,420.75. In view of the fact that your mother had a one-quarter interest in said property, we transferred the sum of \$355.19 to her personal account and the balance of \$1,065.56 was credited to the Estate Account.

You will recall that Mr. Sakuji Kanegawa owned the house on Lot 11, and we allowed him, with the consent of Mr. Streight, the sum of \$125.00 for this asset, which was the valuation placed on same by an independent appraiser. One-quarter of the above amount, viz. \$31.25, was deducted from your mother's account, and the balance of \$93.75, was deducted from the Estate Account and credited to the account of Mr. Kanegawa. After the above deduction, there remained in the Estate Account the

13808, 1516,
5838, 1006

Mr. Homumi Sasaki

-2-

June 17, 1946

sum of \$971.81, and these funds were forwarded to Mr. Streight as shown in his statement.

We are returning the statement which you enclosed with your letter and would ask you to please communicate with Mr. Streight for information relative to deductions made by him from the sum of \$971.81.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJJ/JF
Encl.

C
O
P
Y

H. SASAKI
12 Dundurn Pl.
Winnipeg -
June 11/46

Mr. George Peters
Administration Dept.
Office of the Custodian
Van., B. C.

Dear Sirs:

There are a few things in regards to the proceeds from the estate of the late Shinnosuke Sasaki that is not quite clear to me so I am returning you the statement for you to check.

Now, first of all I would like you to notice the items with question marks alongside.

During my recent visit to Vancouver, you definitely stated a number of times that this property was sold for \$2,000.00. However, your statement in no part records this amount. Instead there are such odd numbers such as \$971.81 and \$864.05 with the words "BY CASH" or "TO CASH", Custodian in front.

I wish you will trouble to explain a little more clearly on these items.

In other words I am so ignorant that I would like you to explain how, why, and where each amount of money was spent.

Awaiting your immediate reply.

I remain

Yours sincerely,

"H. SASAKI"

13808, 1916,
9878, (1006)
Revenue Section

539 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.
June 17, 1946

Mr. Hozumi Sasaki,
Registration No. 05504,
12 Dundas Place,
Winnipeg, Manitoba

Re: Estate of Shinnosuke SASAKI, Dec'd,
and Lots 1, 6, 11 & 16, Sections 1 & 2,
Block 4, Map 337, H.W.C. of Richmond

Dear Sir:

With further reference to our letter of even date and statement, dated June 5, 1946, returned therewith, we wish to point out that on March 30, 1946, we forwarded to Mr. J. H. Straight our cheque for the sum of \$53.31, which amount, together with the sum of \$771.81, made a total of \$825.12 remitted to him. Both of the above amounts, viz. \$771.81 and \$53.31, are shown on said statement.

Deductions made by Mr. Straight in connection with the sale of the property and his administration of the above Estate are shown under items listed as "Advertising", "Valuation Fee", "Trust Bill" and "Expenses this Office". These amounts total \$161.07, which left a balance of \$664.05 for distribution to the beneficiaries.

We received the last-mentioned amount from Mr. Straight, but returned the sum of \$345.63 to him, in view of the fact that three of the heirs were minors. In this connection we added an explanatory note to Mr. Straight's statement, dated June 5, 1946, for your information.

Yours truly,

W. J. Johnston
Administration Department

WJ/JF

1006, 1526,
1384, 5837,
13808.

September 9, 1947.

Mr. Hosumi SASAKI,
Registration No. 05504,
12 Dundurn Place,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:

Re: Lots 1, 6, 11 & 16 of Portion
of fractional Sections 1 & 12, Blk.
4, North, Range 4 West, Map 3537,
Municipality of Richmond in the
District of New Westminster.

We are in receipt of your letter of August 28, 1947,
and in reply we quote, in part, from a letter written by your
mother, Mrs. Taki SASAKI, as follows:

"Mr. Sakuji Kanegawa is the rightful owner of the
Building situated on what is known as the Lot 11, of Sectional
and 2 Block 4 north, range 4 west, Map 3537 in the municipality
of Richmond. His ground rental, payable for the land, is \$20.00
per annum.

"And as the building has only a wooden foundation, he
has the right to dispose of it as he wishes as long as he does
not include the land in his sales, or whatever he might chose to
do."

Under these circumstances, therefore, and irrespective
of any claim which you may have regarding chattels, the sum of
\$12.90 should be forwarded to this Office without undue delay.

Yours truly,

W. J. JOHNSTON
OFFICE OF THE CUSTODIAN.

VJJ/HMS

12 Dundurn Place,
Winnipeg, Man.,

Dept of State,
Office of Custodians,
Jap. Dev.,
Van., C.C.

August 22/47

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 2 1947
File No.	1516/1006
Ans.	
Referred	<i>[Signature]</i>

1516-out to you

Dear Sirs:

Re — ~~1516~~ 1006 August 22/47

It is very regretful to learn that your office has made such a mistake as overpaying us for a property that has been sold for less than half of its actual value.

I'm afraid I cannot do very much about your costly error at present as I have spent up the cash received from you about six months ago.

I would suggest that you deduct this amount from my account in your office. I must have an account as I have not received one penny for the

household chattels registered at your office prior to evacuations.

As a matter of fact, please deduct my sister Ritsuko Sasaki and brother Minoru Sasaki's share from my account also.

This should save you the trouble of further action on this matter.

Incidentally, will you please inform me as to why Mr. Sakuji Kanegawa's house was credited to him? I am of the opinion that unless we have mutually consented to do so, no home built on another persons property can be claimed or moved by the builder or occupant.

Sincerely yours,
J. H. Sasaki.

Copies made for File No.
1516, 1384, 5837 & 13808.